



MUHTP004N00K

O₂

Telefónica 1x nájemce
1x účtovná
1x kopie vlastní

DODATEK č. 1

k nájemní smlouvě ze dne 30. 4. 2002

mezi:

Město Horšovský Týn

se sídlem: náměstí Republiky 52, Horšovský Týn, PSČ 346 01

IČ: 00253383 DIČ CZ00253383

Zastoupené starostou ing. Josefem Holečkem,

Bankovní spojení: Raiffeisenbank a.s., pobočka Domažlice

Číslo účtu: [redacted] variabilní symbol: [redacted]

(dále jen „pronajímatel“)

a

Telefónica O2 Czech Republic, a.s.

Se sídlem : Praha 4, Michle, Za Brumlovkou 266/2, PSČ 140 22

IČ: 60193336 DIČ: CZ60193336

zapsána v obchodním rejstříku Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 2322

zastoupena na základě pověření představenstva Michalem Melčem, ředitelem pro nemovitosti

bankovní spojení: Uni Credit Bank Czech Republic, a.s.

číslo účtu: [redacted]

identifikační kód lokality: [redacted]

kontakt: Dohledové centrum TO2, tel.č.: [redacted] e-mail: [redacted]

(dále jen „nájemce“)

Shora uvedené smluvní strany níže uvedeného dne, měsíce a roku oznamují následující:

I.

- 1.1. Nájemce oznamuje pronajímateli změnu v identifikaci tak, jak je uvedeno v hlavičce tohoto Dodatku č. 1, a to na základě zrušení společnosti Eurotel Praha, spol. s r.o. bez likvidace k 1.7.2006 a převodu jmění společnosti Eurotel Praha, spol. s r.o. na jediného vlastníka společnost ČESKÝ TELECOM, a.s. Současně byla změněna obchodní firma společnosti ČESKÝ TELECOM, a.s. na novou obchodní firmu Telefónica O2 Czech Republic, a.s. V souladu se zákonem č.513/1991 Sb., obchodního zákoníku ve znění pozdějších předpisů, přešla ke dni 1.7.2006 na společnost Telefónica O2 Czech Republic, a.s. veškerá práva a závazky společnosti Eurotel Praha, spol. s r.o.
Nájemce oznamuje pronajímateli novou adresu sídla společnosti tak, jak je uvedeno v hlavičce tohoto dodatku.

Pronajímatel bere na vědomí změny uvedené v článku I. tohoto dodatku č. 1.

Dodatkem se mění a doplňují stávající ustanovení nájemní smlouvy ze dne 30. 4. 2002 takto :

II.

- 2.1. Vzhledem k tomu, že došlo k přečíslování (ke změně operátu) parcel, **nahrazuje** se čl. II – Předmět smlouvy – novým zněním takto :
„Pronajímatel prohlašuje, že je vlastníkem pozemku parc. č. 2959/1 o výměře 5640 m², orná půda, katastrální území Horšovský Týn, zapsaném na listu vlastnictví č. 1317, vedeném u Katastrálního úřadu pro Plzeňský kraj, Katastrální pracoviště Domažlice.“
Geometrickým plánem č.1275-2013-2022 ze dne 4.2.2001, potvrzeným Katastrálním úřadem v Domažlicích dne 6.2.2001, se z pozemku p.č. 1102/1 oddělil pozemek p.č. 1102/6 o výměře 35 m² v k.ú. Horšovský Týn. Geometrický plán nebyl promítnut do katastru nemovitostí.
- 2.2. V Čl. III. - Účel nájmu - se slova: „Pronajímatel pronajme nájemci pozemek p.č.1102/6 v k.ú. Horšovský Týn“ **nahrávají** slovy následujícího znění: „Pronajímatel pronajme nájemci část pozemku p.č.2959/1 o výměře 35 m² v k.ú. Horšovský Týn, pracovně označenou dle geometrického plánu uvedeného v bodě 2.1. jako pozemek p.č.1102/6“

III.

Na základě změny zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění, je město Horšovský Týn rovněž **plátcem DPH**.

- 3.1. Z tohoto důvodu se mění čl. IV. „Cena nájmu“ odstavec 1. takto:
V souladu s platnými právními předpisy bylo dohodnuto nájemné za předmět nájmu podle čl. III v celkové výši **40.000,- Kč** ročně (slovy: čtyřicet tisíc korun českých).
V souladu s platným zákonem o DPH **bude** k nájemnému připočítávána příslušná sazba DPH.
- 3.2. S platností od 1.1.2010 se **nahrazuje** čl. IV. „Cena nájmu“ odstavec 1. **novým zněním** takto:
V souladu s platnými právními předpisy bylo dohodnuto nájemné za předmět nájmu podle čl. III v celkové výši **48.000,- Kč** ročně (slovy: čtyřicet osm tisíc korun českých).
V souladu s platným zákonem o DPH **bude** k nájemnému připočítávána příslušná sazba DPH.
- 3.3. S platností od 1.1.2010 se **nahrazuje** čl. IV. „Cena nájmu“ odst. 2. novým zněním takto:
„Nájemné bude nájemci účtováno **ročně fakturou** vystavenou pronajímatelem včetně **DPH**.
Nájemné bude fakturováno pronajímatelem vždy k **30. 6.** příslušného kalendářního roku se splatností do 30 dnů od doručení faktury nájemci.
V pochybnostech se má za to, že faktura byla doručena 3. den po odeslání.
Faktura bude mít náležitosti účetního (dle § 11 zákona 563/1991 Sb.) a daňového dokladu (dle § 12 zákona 588/1992 Sb.), přílohou č. 1 faktury bude kopie „Osvědčení o registraci“ pronajímatele jako plátce DPH. Faktura bude zaslána doporučeně na fakturační adresu nájemce.“

Telefónica O2 Czech Republic, a.s.

podatelna
Za Brumlovkou 266/2,
140 22 Praha 4, Michle

Faktura bude obsahovat také finanční kód lokality, uvedený v hlavičce tohoto dodatku. V případě, že faktura nebude obsahovat potřebné náležitosti, je nájemce oprávněn vrátit ji pronajímateli k doplnění. V takovém případě se ruší lhůta splatnosti a nová lhůta splatnosti začne plynout doručením opravené faktury zpět nájemci.

Den uskutečnění zdanitelného plnění je shodné se dnem vystavení faktury.

2.3. Ostatní ustanovení nájemní smlouvy, nedotčená tímto dodatkem, zůstávají beze změny.

III.

- 3.1. Tento dodatek č. 1 je nedílnou součástí nájemní smlouvy ze dne 30.4.2002 ve znění dodatků č.1.
- 3.2. Tento dodatek č. 1 nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
- 3.4 Město Horšovský Týn potvrzuje ve smyslu § 39 a 41 zák. č. 128/2000 Sb., v platném znění, že byly splněny podmínky pro platnost tohoto právního úkonu. Rozhodnutí Rady města v Horšovském Týně o navýšení nájemného o sazbu DPH je uvedeno v usnesení č.72/17 ze dne 29. 7. 2009.
- 3.5. Smluvní strany prohlašují, že tento dodatek byl sjednán na základě jejich pravé a svobodné vůle, že si jeho obsah přečetly a bezvýhradně s ním souhlasí, což stvrzují svými vlastnoručními podpisy.
- 3.6. Tento dodatek č.1 je vyhotoven ve 2 výtiscích s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží jeden výtisk.

V Horšovském Týně dne: 25. listop. 2009

V Praze dne : 25. 11. 2009

za pronajímatele:
Město Horšovský Týn

za nájemce:
Telefónica O2 Czech Republic, a.s.



Ing. Josef Holcman
starosta města



Michal Melč, ředitel pro nemovitosti
na základě pověření představenstva